

4. Mose 12

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



1 Und Mirjam und Aaron redeten gegen Mose wegen der kuschitischen Frau, die er genommen hatte; denn er hatte eine kuschitische Frau genommen. **2** Und sie sprachen: Hat der HERR nur mit¹ Mose allein geredet? Hat er nicht auch mit² uns geredet? Und der HERR hörte es. **3** Der Mann Mose aber war sehr sanftmütig, mehr als alle Menschen, die auf dem Erdboden waren.

4 Da sprach der HERR plötzlich zu Mose und zu Aaron und zu Mirjam: Geht hinaus, ihr drei, zum Zelt der Zusammenkunft! Und die drei gingen hinaus. **5** Und der HERR kam in der Wolkensäule herab und stand am Eingang des Zeltes; und er rief Aaron und Mirjam, und die beiden traten hinaus. **6** Und er sprach: Hört denn meine Worte! Wenn ein Prophet unter euch ist, dem will ich, der HERR, mich in einem Gesicht kundtun, in einem Traum will ich mit ihm reden. **7** Nicht so mein Knecht Mose. Er ist treu in meinem ganzen Haus; **8** mit ihm rede ich von Mund zu Mund, und deutlich und nicht in Rätseln, und das Bild³ des HERRN schaut er. Und warum habt ihr euch nicht gefürchtet, gegen meinen Knecht, gegen Mose, zu reden? **9** Und der Zorn des HERRN entbrannte gegen sie, und er ging weg. **10** Und die Wolke wich von⁴ dem Zelt, und siehe, Mirjam war aussätzig wie Schnee; und Aaron wandte sich zu Mirjam, und siehe, sie war aussätzig. **11** Da sprach Aaron zu Mose: Ach, mein Herr! Lege doch nicht die Sünde auf uns, durch die wir töricht gehandelt und uns versündigt haben! **12** Möge sie doch nicht sein wie ein totes Kind, dessen Fleisch, wenn es aus dem Leib seiner Mutter hervorkommt, zur Hälfte verwest ist! **13** Und Mose schrie zu dem HERRN und sprach: O Gott⁵, bitte, heile sie doch! **14** Und der HERR sprach zu Mose: Hätte ihr Vater ihr etwa ins Angesicht gespien, sollte sie sich nicht sieben Tage lang schämen⁶? Sie soll sieben Tage außerhalb des Lagers eingeschlossen werden, und danach darf sie wieder aufgenommen werden. **15** Und Mirjam wurde sieben Tage außerhalb des Lagers eingeschlossen; und das Volk brach nicht auf, bis Mirjam wieder aufgenommen war. **16** Danach aber brach das Volk von Hazerot auf; und sie lagerten in der Wüste Paran.

Fußnoten

1. O. durch.
2. O. durch.
3. O. das Gleichnis, o. die Gestalt.
4. Eig. von über.
5. Hebr. El.
6. O. sollte sie nicht ... beschimpft sein.